



Данный проект финансируется ЕС



Проект осуществляет  
Американский Университет в Центральной Азии,  
Тянь-Шаньский центр политики

## Профиль страны – Болгария Предварительные выводы по передовой практике

### Исходная информация

В 2000 году Болгария получила статус страны-кандидата в члены Европейского союза. 25 Апреля 2005 года Болгария подписала договор о присоединении к ЕС и получила статус активного наблюдателя. Наконец 1 января 2007 года Болгария полностью присоединилась к ЕС.<sup>1</sup> Данный процесс, однако, требовал от Болгарии принятия мер по приведению в соответствие со стандартами ЕС целого ряда вопросов, включая пытки, злоупотребление государственной властью и другие связанных с этим проблемы. При обзоре механизмов, которые были созданы Болгарией, и активных шагов, которые были ею предприняты, следует отметить, что политическая воля и народная поддержка в этой стране для таких действий были весьма велики в течение всего последнего десятилетия для обеспечения ее скорейшего получения членства в ЕС.

### Закон о пытках

Национальное законодательство Болгарии однозначно направлено на предотвращение пыток как на конституционном, так и на вторичном уровнях.<sup>2</sup> В Конституции говорится: "Никто не должен подвергаться пыткам или жестоким, бесчеловечным или унижающему его достоинство обращению или насильственной ассимиляции."<sup>3</sup> Различные внутренние законы, например на уровне министерств, описывают обязанности полиции и других государственных должностных лиц в отношении защиты прав задержанных лиц.<sup>4</sup> Однако, закон, который запрещает применение пыток в уголовном кодексе, применим лишь к уголовному судопроизводству и оставляет незатронутыми в своем описании многие основные аспекты проблемы пыток, создавая обеспокоенность среди международных наблюдателей в том, что существующие запреты, несмотря на свою силу, не полностью соответствуют международным обязательствам. Болгария дополнительно ратифицировала все основные правовые документы ООН и ЕС, относящиеся к пыткам.<sup>5</sup>

### Жалобы / отчетность

Болгарское законодательство содержит также ряд положений, касающихся мер, принимаемых в отношении случаев жестокого обращения. В соответствии с главой 205 (2) Уголовного-процессуального кодекса (УПК), государственные должностные лица находятся под юридическое обязательством немедленно сообщать в прокуратуру о любых известных им фактах, связанных с уголовным преступлением. Этический кодекс сотрудников полиции и Инструкция No. IZ-1711 от 15 сентября 2009 налагают на полицию конкретные обязательства по доведению до сведения своего начальства информации об актах насилия или бесчеловечного или унижающего достоинство обращения. Кроме того, Министерство юстиции издало конкретные инструкции об обязательной отчетности в

<sup>1</sup> Вопросы сотрудничества между странами Европы – история отношений между ЕС и Болгарией. [http://www.euaffairs.government.bg/index.php?page=en\\_BG-EU](http://www.euaffairs.government.bg/index.php?page=en_BG-EU) Access June 16, 2013.

<sup>2</sup> Конституция Республики Болгарии, глава 2: Основные права и обязанности граждан, статья 29; Уголовный кодекс Болгарии статья 287;

<sup>3</sup> Конституция Республики Болгарии, глава 2: Основные права и обязанности граждан, статья 29

<sup>4</sup> Европейский комитет по предупреждению пыток и бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, Доклад правительству Болгарии о визите в Болгарию ЕКПП, с.17 (СРТ/Inf 2012); Государственная газета #9/26.01.2007, в силе с 27 февраля 2007 года; Комитет против пыток, Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 19 Конвенции 3 декабря 2010 года, стр. 4-5 (CAT/C/BGR/4-5).

<sup>5</sup> CAT/C/BGR/4-5, стр. 4

отношении травм, обнаруженных у лиц, водворенных в тюрьмы и следственные изоляторы.

### Расследования

Несмотря на наличие многочисленных разрозненных следственных механизмов, централизованная система для расследования жалоб попрежнему отсутствует. Каждое министерство и правительственное агентство (МВД, Министерство юстиции, Министерство здравоохранения, Министерство образования и науки, Министерство труда и социальной политики, Государственное агентство по делам беженцев и Государственное агентство по защите детей) имеет свою собственную систему рассмотрения и удовлетворения жалоб, включая расследование предполагаемых актов пыток сотрудниками этих учреждений.

Если какой-либо внутренний орган обнаруживает, что правонарушителю должны быть предъявлены обвинения, он может подать жалобу в прокуратуру.<sup>6</sup> Прокуроры контролируют досудебное расследование, могут давать обязательные инструкции и даже непосредственно проводить расследование.<sup>7</sup> В соответствии с УПК 2006 г., полиция должна информировать прокурора в течение 24 часов о любом открытом уголовном расследовании.<sup>8</sup> Для открытия расследования, в отношении предполагаемого преступления должна иметься достаточная информация.<sup>9</sup> Расследование должно быть завершено в течение двух месяцев с момента его открытия. В исключительных случаях и с разрешения прокурора срок расследования может быть продлен.<sup>10</sup>

### Гарантии

Хотя Болгария и сохранила основной контроль за прокуратурой и другими государственными механизмами расследования и судебного преследования должностных преступлений, она создала при этом ряд успешных и относительно недорогих гарантий, направленных на предотвращение пыток и жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения.

### *Задержание и уведомление*

В Болгарии задержание определяется как действие, имеющее место в данный фактический момент, когда сотрудники, участвующие в задержании, должны зачитать задержанному лицу его права. Для обеспечения регистрации фактического момента задержания, форма реестра задержания состоит из двух текстовых боксов – один для фактического задержания и второй для заполнения после доставки задержанного в полицейский участок.<sup>11</sup>

---

<sup>6</sup> Уголовно-процессуальный кодекс Республики Болгария, Параграф 24 (1)

<sup>7</sup> УПК, Параграф 46 (2)

<sup>8</sup> УПК, Параграф 212

<sup>9</sup> УПК, Параграф 207 (1)

<sup>10</sup> УПК, Параграф 234 (3)

<sup>11</sup> Интервью с дежурным офицером регионального полицейского участка №7 г. София, Болгария, апрель 2013 г.

Закон обязывает следственный орган информировать обвиняемого по уголовному делу о его правах - в письменном виде во время предъявления ему обвинения и устно на фактический момент задержания.<sup>12</sup> Зачитываемые права включают: право обвиняемого знать о характере и причине обвинения, доказательстве, на которых обвинение основано, право давать показания или хранить молчание, право иметь адвоката или просить назначение бесплатного адвоката, если обвиняемый не может позволить себе адвоката нанять, право на чтение материала расследования и право делать ходатайства и апелляции. Право на молчание является несуществующим на досудебных стадиях.<sup>13</sup>

Когда задержанных доставлен в полицейский участок, ему должны быть предоставлена и разъяснена декларация прав, в которой перечислены право на доступ к адвокату, доступ к врачу, уведомление о содержании под стражей - и, в случае с иностранными гражданами - право на обращение в консульское представительство.<sup>14</sup> Задержанный должен также привести список имен и номеров телефонов людей, с которыми он желает связаться. Формы должны быть подписаны в четырех экземплярах, как указано на самой форме.

#### *Медицинская помощь*

Болгария приняла законы, обеспечивающие доступ к независимым врачам с самого начала содержания под стражей.<sup>15</sup> Медицинское обследование по прибытии задержанного не являются обязательными, хотя в некоторых местах содержания под стражей установлена практика осмотра всех задержанных по их прибытии.<sup>16</sup> Проведение осмотра врачом по выбору задержанного может осуществляться по его просьбе и за его счет. После каждого осмотра должна быть составлена медицинская справка, копия которой вручается задержанному или его адвокату. Кроме того, результаты осмотра и любые врачебные предписания должны быть внесены в специальный реестр и заверены подписью врача. Присутствие сотрудника полиции во время осмотра допускается только по просьбе врача.

Медицинские сотрудники, проводящие осмотр вновь прибывших заключенных, оформляют при этом справку с детальной описанием, положением и размером каждой травмы, заявлением, сделанным задержанными, и медицинским заключением.<sup>17</sup> При выявлении телесных повреждений дело должно незамедлительно доводиться до начальства, который должен информировать надзорного прокурора и Главное управление исполнения наказаний. Аналогичные инструкции содержатся в Постановлении № 2 от 22 марта 2010 г. "О правилах и условиях оказания медицинской помощи в местах лишения свободы", изданном Министром здравоохранения и Министром юстиции в отношении проведения медицинских осмотров в местах заключения.<sup>18</sup>

Мнения, представленные здесь, не обязательно отражают взгляды Европейского союза

---

<sup>12</sup> УПК, Параграфы 219 и 55 (1)

<sup>13</sup> Интервью с Динко Канчевым, "Болгарские юристы за права человека", апрель 2013 г.

<sup>14</sup> СРТ/Inf 2012, стр. 20

<sup>15</sup> Инструкция № IZ-1711; СРТ/Inf 2012, с ссылкой на УПК и Закон об МВД Болгарии.

<sup>16</sup> Интервью с сотрудниками ФОО-София

<sup>17</sup> Приказ Министра юстиции Болгарии № L-6399 от 26 июля 2010 г. (относительно внутреннего порядка проведения расследований в следственных изоляторах).

<sup>18</sup> СРТ/Inf 2012, стр. 20